

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Frar 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Bruxelles — Belġju) — Patricia Dumont de Chassart vs Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS)**

(Kawża C-619/11) <sup>(1)</sup>

(*Sigurtà soċjali — Regolament (KEE) Nru 1408/71 — Artikoli 72, 78(2)(b), u 79(1)(a) — Benefiċċji tal-familja għall-orfni — Aggregazzjoni ta' perijodi ta' assigurazzjoni u ta' impjieg — Perijodi mwettqa mill-ġenitur sopravissut fi Stat Membru ieħor — Assenza ta' teħid inkunsiderazzjoni*)

(2013/C 114/22)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Qorti tar-rinviju

Tribunal du travail de Bruxelles

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Patricia Dumont de Chassart

Konvenut: Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS)

### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal du travail de Bruxelles — Interpretazzjoni tal-Artikoli 17 KE, 39 KE u 43 KE, kif ukoll tal-Artikoli 72 u 79(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35) — Allowences għall-orfni bi spejjeż għall-Istat ta' residenza — Legalità, fid-dawl tal-prinċipji ta' trattament ugwali u ta' nondiskriminazzjoni, ta' dispożizzjoni Komunitarja li tissugġetta l-akkwist tad-dritt għall-allowances għall-ċerti perijodi ta' assigurazzjoni mill-ġenitur li jkun miet, bl-esklużjoni tal-ġenitur superstitu — Leġiżlazzjoni nazzjonali iktar favorevoli, li tippermetti wkoll lill-ġenitur superstiti li jibbenefika minn regoli ta' assimilazzjoni ta' perijodi ta' assigurazzjoni — Trattament inqas favorevoli ta' haddiema, ġenituri superstiti, li jkunu eżerċitaw id-dritt tagħhom għall-moviment liberu — Diskriminazzjoni

### Dispożittiv

L-Artikoli 72, 78(2)(b) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 79(1)(a) tar-Regolament Nru 1408/71 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-skemi tas-Sigurtà Soċjali għal persuni impjegati, għal persuni li jahdmu għal rashom u għal membri tal-familji tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità fil-verżjoni emendata tiegħu u aġġornata bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 118/97, tat-2 ta' Diċembru 1996 kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1399/1999 tad-29 ta' April 1999 għandhom jiġu interpretati fis-sens li, meta leġiżlazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru tipprovi li kemm il-ġenitur mejjet kif ukoll dak sopravissut, meta jikkwalifikaw bhala haddiema, jistgħu jagħtu dritt għal benefiċċji tal-orfni, dawn id-dispożizzjonijiet jeżiġu li l-perijodi ta' assigurazzjoni u ta' impjieg imwettqa mill-ġenitur sopravissut fi Stat Membru ieħor għandhom jittieħdu inkunsiderazzjoni għall-aggregazzjoni tal-perijodi neccessarji għall-akkwizizzjoni tad-

dritt għall-benefiċċji fl-ewwel minn dawn l-Istati Membri. Mhux rilevanti f'dan ir-rigward jekk il-ġenitur sopravissut ma jistax jinvoka ebda perijodu ta' assigurazzjoni jew ta' impjieg f'dan l-Istat Membru matul il-perijodu ta' riferiment stabbilit minn din il-leġiżlazzjoni nazzjonali għall-akkwizizzjoni ta' dan id-dritt.

<sup>(1)</sup> ĠU C 49, 18.02.2012.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Frar 2013 — Seven for all mankind LLC vs Seven SpA — L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)**

(Kawża C-655/11 P) <sup>(1)</sup>

(*Appell — Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Trade mark verbali preċedenti — Element "SEVEN" — Xebh tas-sinjali — Probabbiltà ta' konfużjoni — Raġuni relattiva għal rifjut*)

(2013/C 114/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

### Partijiet

Appellanti: Seven for all mankind LLC (rappreżentanti: A. Gautier-Sauvagnac u B. Guimberteau, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Seven SpA (rappreżentant: L. Trevisan, avukat), L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: J. Crespo Carrillo, agent)

### Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla), tas-6 ta' Ottubru 2011, SEVEN vs UASI — SEVEN FOR ALL MANKIND (SEVEN FOR ALL MANKIND) (T-176/10), li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali annullat id-Deciżjoni R 1514/2008-2 tat-Tieni Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI), tat-28 ta' Jannar 2010, li tiċhad l-appell mid-deċiżjoni li tannulla d-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Oppożizzjoni li tirrifuta parzjalment l-oppożizzjoni magħmula mill-proprietarju tat-trade marks figurattivi Komunitarji u internazzjonali li jinkludu l-element verbali "Seven", għal prodotti fil-klassijiet 3, 9, 12,